魏書

一九



列傳第三十三　魏書四十五

韋閬　杜銓
裴駿　辛紹先
柳崇

韋閬字友觀京兆杜陵人世爲三輔冠族祖楷晉建威將軍長樂清河二郡太守父逵慕容垂吏部郎大長秋卿閬少有器望值慕容氏政亂避地於薊城世祖徵拜咸陽太守轉武都太守屬杏城鎮將郝溫及蓋吳反關中擾亂閬盡忠

撫納所部獨全在郡十六年卒

子範歷鎭西大將軍府司馬試守華山郡高宗時賜爵興平男卒

子儁字穎超早有學識少孤事祖母以孝聞性溫和廉讓爲州里所稱太和中襲爵除荆州治中轉梁州寧朔府長史還爲太尉外兵參軍本州中正遷都水使者所在有聲世宗崩領軍于忠矯擅威刑與左僕射郭祚尚書裴植同時遇害語在植傳時年五十七儁與祚婚家爲忠所

惡故及於難臨終𢚩訴枉於尚書元欽欽知而
不敢申理儁歎曰吾一生爲善未蒙善報常不
爲惡今爲惡終悠悠蒼天抱直無訴時人咸怨
傷焉熙平元年追贈中壘將軍洛州刺史謚曰
貞有子十三人
長子榮緒字子光頗涉文史襲爵除員外散騎
侍郎齊王蕭寶夤儀同開府屬因戰敗歿
榮緒弟榮茂字子曄以幹局知名歷侍御史尚
書考功郎中出爲征虜將軍東秦州刺史永熙

末兄弟並歿關西
榮茂弟子粲爲寶炬南汾州刺史
子粲少弟道諧爲南汾州鎮城都督齊獻武王
命將出討陷城克之武定末子粲官至南兗州
刺史
閬兄子眞喜起家中書博士遷中書侍郎馮翊
太守
子祉卒於太府少卿
祉子義遠出帝時爲岐州刺史没關西

祉弟禎有識幹起家奉朝請尚書郎中司徒主
簿太子中舍人廷尉少卿給事黃門侍郎光祿
大夫卒贈安西將軍秦州刺史
子文殊員外散騎侍郎早卒
閭從叔道福父羆爲苻堅丞相王猛所器重以
女妻焉爲堅東海太守堅滅奔江左仕劉裕爲
輔國將軍秦州刺史道福有志略歷劉駿盱眙
南沛二郡太守領鎮北府録事參軍時徐州刺
史薛安都謀欲擁州内附道福參贊其事以功

除安遠將軍賜爵高密侯因此仍家於彭城卒
贈征虜將軍兖州刺史謚曰簡
子欣宗以歸國勳別賜爵杜縣侯高祖初拜彭
城內史遷大將軍宋王劉昶諮議參軍廣陵侯
元衍爲徐州刺史又請爲長史帶彭城內史撫
綏內外甚得民和世宗初除通直散騎常侍出
爲河北太守不行尋轉太中大夫行幽州事卒
贈龍驤將軍南兖州刺史謚曰簡
子元叡武定中潁州驃騎府長史

欣宗從父弟合宗卒於東海太守
子元恢有氣幹孝昌初值刺史元法僧據州外
叛元恢招聚同志潛規克復事泄爲法僧所害
時人傷惜之
閶從子崇字洪基父肅字道壽劉義眞鎭關中
辟爲主簿仍隨義眞度江歷魏郡弋陽二郡太
安豫州刺史崇年十歲父卒母鄭氏以入國因
寓居河洛少爲舅兖州刺史鄭義所器賞解褐
中書博士轉司徒從事中郎高祖納其女爲充

華嬪除南潁川太守不好發擿細事常云何用
小察以傷大道吏民感之郡中大治高祖聞而
嘉賞賜帛二百匹遷洛以崇爲司州中正尋除
右將軍咸陽王禧開府從事中郎復爲河南邑
中正崇頻居衡品以平直見稱出爲鄉郡太守
吏滿應代吏民詣闕乞留復延三年在郡九年
轉司徒諮議久之除華山太守卒
子猷之釋褐奉朝請轉給事中步兵校尉稍遷
前將軍太中大夫卒

猷之弟休之起家安州左將軍府城局參軍轉
給事中河南邑中正稍遷安西將軍光祿大夫
休之貞和自守未甞以言行忤物卒
子道建武定末定州儀同開府長史帶中山太
守
道建弟道儒齊文襄王大將軍府東閤祭酒
閬族弟珍字靈智高祖賜名焉父尚字文叔樂
安王良安西府從事中郎卒贈安遠將軍雍州
剌史珍少有志操解褐京兆王子推常侍轉尚

書南部郎高祖初蠻首桓誕歸款朝廷思安邊之略以誕爲東荊州刺史令珍爲使與誕招慰蠻左珍自懸瓠西入三百餘里至桐栢山窮淮源宣揚恩澤莫不降附淮源舊有祠堂蠻俗恒用人祭之珍乃曉告曰天地明靈即是民之父毋豈有父毋甘子肉味自今已後悉宜以酒脯代用羣蠻從約至令行之凡所招降七万餘戶置郡縣而還以奉使稱旨除左將軍樂陵鎮將賜爵霸城子蕭道成司州民謝天蓋自署司州

刺史規欲以州內附事泄爲道成將崔慧景攻
圍詔珍率在鎮士馬渡淮援接時道成聞珍將
至遣將苟元賓據淮逆拒珍乃分遣鐵馬於上
流潛渡親率步士與賊對接旗鼓始交甲騎奄
至腹背奮擊破之天蓋壽爲左右所殺降於慧
景珍乘勝馳進又破慧景擁降民七千餘戶內
徙表置城陽剛陵義陽三郡以處之高祖詔珍
移鎮北陽蕭賾遣其雍州刺史陳顯達率衆來
寇城中將士咸欲出戰珍曰彼初至氣銳未可

便挫且共堅守待其攻我疲弊擊之未晚於是
憑城拒戰殺傷甚衆相持旬有二日夜開城門
掩擊之賊遂奔潰以功進爵爲侯車駕南討珍
上便宜并自陳在邊歲久悉其要害願爲前驅
詔珍爲隴西公源懷衞大將軍府長史轉太保
齊郡王長史遷顯武將軍郢州刺史在州有聲
績朝廷嘉之遷龍驤將軍賜驊騮二匹帛五十
匹穀三百斛珍乃召集州內孤貧者謂曰天子
以我能綏撫卿等故賜以穀帛吾何敢獨當遂

以所賜悉分與之尋加平南將軍荆州刺史與尚書盧淵征赭陽爲蕭鸞將垣歷生蔡道貴所敗免歸鄉里臨別謂淵曰主上聖明志吞吳會用兵機要在於上流若有事荆楚恐老夫復不得停耳後車駕征樊鄧復起珍爲中軍大將軍彭城王勰長史沔北既平以珍爲建威將軍試守魯陽郡高祖復南伐路經珍郡加中壘將軍正太守珍從至濟水高祖曰朕頃戎車再駕卿常翼務中軍今日之舉亦欲與卿同行但三鵶

險惡非卿無以守也因勑珍辭還及高祖崩於
行宮祕匿而還至珍郡始發大諱還除中散大
夫尋加鎮遠將軍太尉諮議參軍永平元年卒
時年七十四贈本將軍南青州刺史謚曰懿
長子纘字遵彥年十三補中書學生聰敏明辯
爲博士李彪所稱除祕書中散遷侍御中散高
祖每與名德沙門談論往復纘掌綴録無所遺
漏頗見知賞轉散騎侍郎徙太子中舍人仍兼
黄門又兼司徒右長史尋轉長兼尚書左丞壽

春內附尚書令王肅出鎮揚州請纘為長史加平遠將軍帶梁郡太守肅薨敕纘行州事任城王澄代肅為州復啓纘為長史澄出征之後蕭衍將姜慶真乘虛攻襲遂據外郭雖尋克復纘坐免官永平二年卒年四十五

纘弟彧字遵慶亦有學識解褐奉朝請遷太尉騎兵參軍出為雍州治中轉別駕入為司徒掾尋轉散騎侍郎稍遷平遠將軍東豫州刺史彧綏懷蠻左頗得其心蠻首田益宗子魯生魯賢

先叛父南入數爲寇掠自或至州魯生等咸餞
啓修敬不復爲害或以蠻俗荒梗不識禮儀乃
表立太學選諸郡生徒於州總教又於城北置
宗武館以習武焉境內清肅還遇大將軍京兆
王繼西征請爲長史拜通直散騎常侍尋以本
官兼尚書爲幽夏行臺以功封陰盤縣開國男
邑二百戸孝昌元年秋卒於長安贈撫軍將軍
雍州刺史謚曰文
子彪襲歷本州治中轉別駕孝莊末監田太守

沒於開西

彪弟融解褐員外散騎侍郎以軍功賜爵長安伯稍遷大司馬開府司馬融娶司農卿趙郡李瑾女天平中疑其妻與章武王景哲姦通乃刺殺之懼不免仍亦自害

彧弟朏字遵顯少有志業年十八辟州主簿時屬歲儉朏以家粟造粥以飼飢人所活甚衆解褐太學博士遷祕書郎中稍遷左軍將軍爲荆郢和糴大使南郢州刺史田夷啓稱朏父珍任

荆州恩洽夷夏乞朏充南道別將領荆州驍勇共爲腹背詔從之未幾行南荆州事蕭宗未除征虜將軍東徐州刺史尋遷安東將軍加散騎常侍蕭衍遣其郢州刺史田麤憘率衆來寇朏於石羊崗破斬之以功封杜縣開國子邑二百户永安三年卒於荆州贈侍中車騎將軍雍州刺史謚曰宣

長子鴻字道衍頗有幹用解褐奉朝請遷尚書令吏部郎中中書舍人天平三年坐漏泄賜死於

家時年三十二

鴻弟道植武定末儀同開府中兵參軍

太祖時有安定梁顗先仕慕容寶歷黃門郎入

國拜建德太守賜爵朝那男

孫景儁起家趙郡王幹行參軍稍遷治書侍御

史司徒中兵參軍卒

子師禮早卒

師禮族弟嵩遵少有氣俠起家奉朝請歷司空

外兵參軍後蕭寶寅爲雍州刺史引爲中兵參

軍深見信任寶夤反令嵩遵率衆出征嵩遵僞受其署既行之後遂與侯終德等還來襲城以功封烏氏縣開國伯邑五百戶後除光州平東府長史轉并州驃騎府司馬卒官年四十四

嵩遵弟嵩景武定中燕郡太守又有武功

蘇湛字景儁魏侍中則之後也晉亂避地河右世祖平涼州還鄉里父擁字天祐秦州撫軍府司馬湛少有器行頗涉群書年二十餘舉秀才除奉朝請領侍御史轉員外散騎侍

郎蕭寶夤之討關西以湛爲行臺郎中深見委任孝昌中寶夤大敗東還朝廷以爲雍州刺史後自猜懼害中尉酈道元乃稱兵反時湛卧疾於家寶夤令姜儉報湛云元略受蕭衍意旨乃欲見除酈道元之來事不可測吾不能坐受死亡今便爲身計不復作魏臣也與卿契闊故以相報死生榮辱與君共之湛聞之舉聲大哭儉遽止之曰何得便爾湛曰百口居家即時屠滅云何不哭哭數十聲徐謂儉曰爲我白齊王王

本以窮鳥投人賴朝廷假王羽翼榮寵至此屬
國步多虞不能竭忠報德乃欲乘人間隙有不
臧之心信惑行路無識之語欲以羸敗之兵守
闕問鼎令魏德雖衰天命未改且王之恩義未
洽於民但見其敗未見有成蘇湛不能以百口
居家爲王族滅寶夤復報曰此自救命之計不
得不爾所以不先相白者恐沮吾計故爾湛復
曰凡爲大事當得天下奇士今但共長安博徒
小兒輩計校辦有成理不湛恐荆棘必生庭闈

願乞骸骨還鄉里脫得因此病死可以下見先
人寶夤素重之以湛病且知不爲已用聽還武
功寶夤敗莊帝即位徵補尚書郎既至莊帝曰
前聞卿答蕭寶夤甚有美辭爲我說也湛頓首
謝曰臣雖言辭不如伍被始終不易自謂過之
然臣與寶夤周遊契闊言得盡心而不能令其
不及臣之罪也莊帝悅拜散騎都尉仍領郎尋
遷中書侍郎出帝初病還鄉里終於家贈散騎
常侍鎮西將軍雍州刺史

湛從毋弟天水姜儉字文簡父昭自平憲司直出爲兖州安東長史帶高平太守卒於營構都將儉少有幹用勤濟過人起家徐州車騎府田曹參軍轉太尉外兵參軍蕭寶夤出討關西引爲開府屬重機謀略多所參預儉亦自謂遭逢知己遂竭誠委託寶夤爲雍州仍請爲開府從事中郎帶長安令及寶夤反以爲左丞尤見信任爲羣下所讎疾寶夤敗城人殺之時年三十九蘇湛每謂人曰以姜儉才志堪致富貴惜其

不遇命也如何

儉弟素武定末中散大夫

杜銓字士衡京兆人晉征南將軍預五世孫也祖冑苻堅太尉長史父嶷慕容垂秘書監仍僑居趙郡銓學涉有長者風與盧玄高允等同被徵爲中書博士初密太后父豹喪在濮陽世祖欲命迎葬於鄴謂司徒崔浩曰天下諸杜何處望高浩對京兆爲美世祖曰朕今方改葬外祖意欲取京兆中長老一人以爲宗正令營護凶

事浩曰中書博士杜銓其家今在趙郡是杜預之後於今爲諸杜之最即可取之詔召見銓器貌瓌雅世祖感悅謂浩曰此眞吾所欲也以爲宗正令與杜超子道生迎豹喪柩致葬鄴南銓遂與超如親超謂銓曰既是宗近何緣復僑居趙郡乃迎引同屬魏郡焉遷散騎侍郎轉中書侍郎賜爵新豐侯卒贈平南將軍相州刺史魏縣侯謚曰宣

子振字季元太和初舉秀才卒於中書博士

子遇字慶期起家奉朝請轉員外散騎侍郎尚書起部郎中竊官材瓦起立私宅清論鄙之遷龍驤將軍中散大夫出為河東太守卒贈中軍將軍都官尚書豫州刺史謚曰惠

子鴻永熙中司徒倉曹參軍

銓族子洪太字道廓延興中為中書博士後使高麗除安遠將軍下邳太守轉梁郡太守太和中除鷹揚將軍絳城鎮將帶新昌陽平二郡太守卒年五十二

子祖悅字士豁頗有識尚大將軍劉昶參軍事
稍遷天水仇池二郡太守行南秦州事正光中
入爲太尉汝南王悅諮議參軍出除高陽太守
卒於郡

子長文字子儒肅宗挽郎員外散騎侍郎稍遷
尚書郎以隨叔顯守岐州勳賜爵始平伯加平
東將軍天平末卒於安西將軍光祿大夫贈中
軍將軍度支尚書雍州刺史

長文第四弟子達武定中齊文襄王大都督府

戶曹參軍

祖悅弟顒字思顔頗有幹用解褐北中府録事參軍正光中稍遷厲威將軍盱眙太守帶大徐戍主元法僧之叛也顒逃竄獲免後為諫議大夫孝昌二年為西征軍司行岐州事蕭寶寅起逆顒據州不從還除征虜將軍東荊州刺史以守岐州勳封平陽縣開國伯邑五百戶武泰中轉授岐州刺史永安中除涇州刺史時万俟醜奴充斥關右不行乃為都督防守岐州醜奴攻

之不尅事寧除鎮西將軍光祿大夫以勳又賞安平縣開國伯食邑五百戶以平陽伯轉授弟二子景仲後爲征西將軍金紫光祿大夫沒於關西

裴駿字神駒小名皮河東聞喜人父雙碩本縣令假建威將軍恒農太守安邑子卒贈平南將軍東雍州刺史聞喜侯駿幼而聰慧親表異之稱爲神駒因以爲字弱冠通涉經史好屬文性方檢有禮度鄉里宗敬焉蓋吳作亂於關中汾

陰人薛永宗聚衆應之屢殘破諸縣來襲聞
縣中先無兵仗人情駭動縣令憂惶計無所出
駿在家聞之便率厲鄉豪曰在禮君父有危臣
子致命府縣今爲賊所逼是吾等徇節之秋諸
君可不勉乎諸豪皆奮激請行駿乃簡騎驍勇
數百人奔赴賊聞救至引兵退走刺史嘉之以
狀表聞會世祖親討蓋吳引見駿駿陳敘事宜
甚會機理世祖大悅顧謂崔浩曰裴駿有當世
才具且忠義可嘉補中書博士浩亦深器駿目

爲三河領袖轉中書侍郎劉駿遣使明僧暠朝貢以駿有才學乃假給事中散騎常侍於境上勞接皇興二年卒贈平南將軍秦州刺史聞喜侯諡曰康

子修字元寄清辯好學年十三補中書學生遷祕書中散轉主客令以婦父李訢事出爲張掖子都大將張掖境接胡夷前後數致寇掠修明設烽候以方略禦之在邊六年關塞清靜高祖嘉之徵爲中部令轉中大夫兼祠部曹事職主

禮樂每有疑議修斟酌故實咸有條貫太和十六年卒時年五十一高祖悼惜之賻帛一百匹謚曰恭伯世宗時追贈輔國將軍東秦州刺史修早孤居喪以孝聞一弟三妹並在幼弱撫養訓誨甚有義方次弟務早喪修哀傷之感於行路愛育孤姪同於己子及將異居奴婢田宅悉推與之時人以此稱焉

子詢字敬叔美儀皃多藝能音律博弈咸所開解起家奉朝請太尉集曹參軍轉長流尚書起

部郎中平昌太守時太原長公主寡居與詢私姦肅宗仍詔詢尚焉尋以主壻特除散騎常侍時本邑中正闕司徒召詢爲之詢族叔昞自陳情願此官詢遂讓焉時論善之尋監起居事遷祕書監出爲平南將軍郢州刺史詢以凡司戍土蠻酋田朴特地居要險衆踰數萬足爲邊捍遂表朴特爲西郢州刺史朝議許之蕭衍遣將李國興寇邊時四方多事朝廷未遑外略緣境城戍多爲國興所陷賊既乘勝遂向州城詢率

厲固守壘將百日援軍既至賊乃退走加散騎常侍安南將軍朴特自國興來寇便與詢掎角爲表裏聲援郢州獲全朴特頗有力焉徵爲七兵尚書至都未幾除豫州刺史尋進號撫軍將軍加散騎常侍未之州還爲七兵尚書常侍如故武泰初詔詢以本官兼侍中爲關右大使賞擢募義之徒未及發會尒朱榮入洛於河陰遇害年五十一贈侍中車騎大將軍司空公雍州刺史謚曰貞烈無子

修弟務字陽仁少而聰慧舉秀才州辟主簿早
卒
子美字師伯少有美名舉秀才州主簿太尉咸
陽王雅相賞愛欲以女妻之美拒而不納除奉
朝請亦早卒無子
務弟宣字叔令通辯博物早有聲譽少孤事母
兄以孝友稱舉秀才至都見司空李訢與言自
旦及夕訢嗟善不已司空李沖有人倫鑒識見
而重之高祖初徵爲尚書主客郎與蕭賾使顔

幼明劉思效蕭琛范雲等對接轉都官郎邊貟外散騎侍郎舊令與吏部郎同班 闕 高祖曾集沙門講佛經因命宣論難甚有理詣高祖稱善遷都洛陽以宣爲採材副將奉使稱旨遥除司空諮議參軍府解轉司州治中兼司徒右長史又轉別駕仍長史宣明敏有器幹揔攝州府事無凝滯遠近稱之世宗初除太中大夫領本郡中正仍別駕又爲司州都督遷太尉長史宣上言曰自遷都已來凡戰陳之處及軍罷兵還之

道所有骸骼無人覆藏者請悉令州郡戍邏檢
行埋掩并符出兵之鄉其家有死於戎役者使
皆招魂復䰟祔祭先靈復其年租調身被傷痍
者免其兵役朝廷從之出爲征虜將軍益州刺
史宣善於綏撫甚得羌戎之心復晉壽更置益
州改宣所莅爲南秦州先是有陰平氏酋楊孟
孫擁戶數萬自立爲王通引蕭衍數爲邊患宣
乃遣使招諭曉以逆順孟孫感恩即遣子詣闕
武興氏姜謨等千餘人上書乞延更限世宗嘉

焉宣家世以儒學爲業常慕廉退毎歎曰當
誼之才仕漢文之世不歷公卿將非運也乃謂
親賓曰吾本閭閻之士素無當世之志直隨牒
推移遂至於此禄後養親道不光國瞻言往哲
可以言歸矣因表求解世宗不許乃作懷田賦
以叙心焉永平四年患篤世宗遣太醫令馳馹
就視并賜御藥宣素明陰陽之書自始患便知
不起因自剋亡日果如其言時年五十八世宗
悼惜之贈左將軍豫州刺史謚曰定尋改爲穆

子敬憲莊伯並在文苑傳

第四子獻伯武定末廷尉卿

駿從弟安祖少而聰慧年八九歲就師講詩至鹿鳴篇語諸兄云鹿雖禽獸得食相呼而況人也自此之後未曾獨食弱冠州辟主簿民有兄弟爭財詣州相訟安祖召其兄弟以禮義責讓之此人兄弟明日相率謝罪內外欽服之復有人勸其入仕安祖曰高尚之事非敢庶幾且京師遼遠實憚於栖屑耳於是閑居養志不出城

邑安祖曾行值天熱舍於樹下鷙鳥逐雉雉急投之遂觸樹而死安祖愍之乃取置陰地徐徐護視良久得蘇安祖喜而放之後夜忽夢一丈夫衣冠甚偉著繡衣曲領向安祖再拜安祖怪而問之此人云感君前日見放故來謝德聞者異焉後高祖幸長安至河東存訪故老安祖朝於蒲坂高祖與語甚悅仍拜安邑令安祖以老病固辭詔給一時俸以供湯藥焉年八十三卒於家

子思濟亦有志操早卒

子宗賢

思濟弟幼儁卒於猗氏令

辛紹先隴西狄道人五世祖怡晉幽州刺史父淵私署涼王李暠驍騎將軍暠子歆亦厚遇之歆與沮渠蒙遜戰於蓼泉軍敗失馬淵以所乘馬援歆而身死於難以義烈見稱西土世祖之平涼州紹先内徙家於晉陽明敏有識量與廣平游明根范陽盧度世咼郡李承等甚相友善

有至性丁父憂三年口不甘味頭不櫛沐鬚遂落盡故常著垂裙皂帽自中書博士轉神部令皇興中薛安都以彭城歸國時朝廷欲綏安初附以紹先爲下邳太守加寧朔將軍爲政不苟激察舉其大綱而已唯教民治產禦賊之備及劉彧將陳顯達蕭道成蕭順之來寇道成謂順之曰辛紹先未易侵也宜共慎之於是不歷郡境遂徑屯呂梁太和十三年卒贈冠軍將軍并州刺史晉陽公謚曰惠

子鳳達躭道樂古有長者之名卒於京兆王子
推國常侍
鳳達子祥字万福舉司州秀才司空行參軍遷
主簿大傅元丕爲并州刺史祥爲丕府屬勑行
建興郡咸陽王禧妃即祥妻妹及禧構逆親知
多罹塵謗祥獨蕭然不預轉并州平北府司馬
會刺史喪朝廷以其公清遂越長史勑行州事
祥初在司馬有白壁還兵藥道顯被誣爲賊官
屬推劾咸以爲然祥曰道顯面有悲色察獄以

色其此之謂乎苦執申之月餘別獲眞賊後除
郢州龍驤府長史帶義陽太守白早生之反也
蕭衍遣衆來援因此緣淮鎮戍相繼降没唯祥
堅城獨守蕭衍遣將胡武城陶平虜於州南金
山之上連營侵逼衆情大懼祥從容曉喻人心
遂安時出挑戰僞退以驕賊賊果日來攻逼不
復自備乃夜出襲其營將曉矢刃交下賊大崩
散潰擒平虜斬武城以送京師州境獲全論功
方有賞授而刺史婁悦耻勳出其下閭之執政

事竟不行胡賊劉龍駒作逆華州勑除祥華州
安定王爕征虜府長史仍爲別將與討胡使薛
和討滅之神龜元年卒時年五十五永安二年
贈冠軍將軍南青州刺史
長子琨字懷玉少聰敏解褐相州倉曹參軍稍
遷陳郡太守輕車將軍濟州征虜府長史卒年
四十六
琨弟懷仁武定末長樂太守
懷仁弟貴字叔文少有文學識度沈雅起家北

中府中兵參軍員外散騎侍郎建義初脩起居
注除濟州撫軍府長史出帝時轉膠州車騎府
長史遷平東將軍太師咸陽王坦開府長史武
定中中尉崔暹表薦賁除　太守吏民懷其恩
惠還卒於鄴時年五十八
賁弟烈字季武歷太傅東閤祭酒卒於梁州鎮
南府長史
烈弟匡字季政頗有文學永安初釋褐封丘令
加威烈將軍時經河陰之役朝士多求出外故

匡爲之後除平遠將軍符璽郎中卒於龍驤將軍通直散騎侍郎時年三十五贈散騎常侍前將軍雍州刺史

祥弟少雍字季仲少聰穎有孝行尤爲祖父紹先所愛紹先性嗜羊肝常呼少雍共食及紹先卒少雍終身不食肝性仁厚有禮義門內之法爲時所重釋褐奉朝請太學博士員外散騎侍郎司空高陽王雍引爲田曹參軍少雍性清正不憚彊禦積年久訟造次決之請託路絕時稱

賢明正始中詔百官各舉所知高陽王雍及吏部郎中李憲俱以少雍爲舉首遷給事中侍中游麾後亦薦之會卒年四十二少雍妻王氏有德義與其從子懷仁兄弟同居懷仁等事之甚謹閨門禮讓人無比焉士大夫以此稱美

子元植武定中儀同府司馬

元植弟士遜太師開府功曹參軍

鳳達弟穆字叔宗舉茂才東雍州別駕初隨父在下邳與彭城陳敬文友善敬文弟敬武少爲

沙門從師遠學經久不反敬文病臨卒以雜綾二十匹託穆與敬武穆久訪不得經二十餘年始於洛陽見敬武以物還之封題如故世稱其廉信歷東荊州司馬轉長史帶義陽太守領戍雅有恤民之稱轉汝陽太守值水澇民飢上表請輕租賦帝從之遂勑汝陽一郡聽以小絹爲調遷中散大夫加龍驤將軍正光四年以老啓求致仕詔引見謂穆志力尚可除平原相穆善撫導民吏懷之孝昌二年徵爲征虜將軍太中

大夫未發卒於郡年七十七贈後將軍幽州刺
史諡曰貞
長子子馥字元頴早有學行孝昌初釋褐南司
州龍驤府録事參軍丁父艱居喪有禮後除給
事中南冀州防城都督素爲莊帝所知識及即
位除宣威將軍尚書右主客郎中持節爲南濟
冀濟青四州慰勞使尋除寧朔將軍員外散騎
常侍仍領郎中太宰元天穆征邢杲引爲行臺
郎中尋除平原相子馥父子並爲此郡吏民懷

安之元顥入洛子馥不受其赦刺史元仲景附顥拘子馥并禁家口莊帝反政詔封三門縣開國男食邑二百戶天平中爲東南道行臺左丞徐州開府長史入除太尉府司馬長白山連接三齊瑕丘數州之界多有盜賊子馥受使檢覆因辨山谷要害宜立鎮戍之所又諸州豪右在山鼓鑄姦黨多依之又得密造兵仗亦請破罷諸治朝廷善而從之還除尚書右丞出爲清河太守武定八年卒於郡子馥以三傳經同說異

遂揔爲一部傳注並出校比短長會亡未就
子徳維武定末司徒行叅軍
子馥弟子華字仲夷天平中右光禄大夫
栁崇字僧生河東解人也七世祖軌晉廷尉卿
崇方雅有器量身長八尺美鬚明目兼有學行
舉秀才射策高第解褐太尉主簿尚書右外兵
郎中于時河東河北二郡爭境其閒有鹽池之
饒虞坂之便守宰及民皆恐外割公私朋競紛
囂臺府高祖乃遣崇檢斷民官息訟屬荆郢新

附南寇竊擾又詔崇持節與州郡經略兼加尉
喻還遷太子洗馬本郡邑中正轉中壘將軍散
騎侍郎遷司空司馬兼衛尉少卿又領邑中正
出為河北太守崇初届郡郡民張明失馬疑十
餘人崇見之不問賊事人人別借以溫顏更問
其親老存不農桑多少而微察其辭色即獲真
賊呂穆等二人餘皆放遣郡中畏服境內怡然
卒於官年五十六贈輔國將軍岐州刺史諡曰
穆崇所製文章寇亂遺失

長子慶和性沈靜不競於時起家奉朝請稍遷
輕車將軍給事中本郡邑中正卒
子德逸武定末齊王丞相府主簿
慶和弟楷學孝則身長八尺善草書頗涉文史
解褐員外散騎侍郎蕭闕西征引爲車騎主簿
仍爲行臺郎中征還以員外郎領殿中侍御史
轉太尉記室參軍遷寧遠將軍通直散騎侍郎
本郡邑中正普泰初簡定集書省官出除征虜
將軍司徒從事中書郎轉儀同開府長史天平

中爲肆州驃騎府長史頗有聲譽又加中軍將
軍興和中撫軍司馬遇病卒
崇從父弟元章姿貌魁偉歷太尉中兵參軍司
空録事司徒從事中郎遷相州平東府長史屬
刺史元熙起兵欲除元乂元章與魏郡太守李
孝怡等執熙賜爵猗氏伯除正平太守後靈太
后反政削除官爵卒於家
崇族弟敬起字華之起家中書博士轉城陽王
文學除寧遠將軍尚書儀曹郎中龍驤將軍平

陽太守卒有五子
長子永字神護性麤率解褐奉朝請轉員外散
騎侍郎除太尉記室參軍遷諫議大夫又轉征
虜將軍太中大夫本郡邑中正以母老解官歸
養卒於家贈征西將軍秦州刺史
永弟暢字叔智自奉朝請三遷伏波將軍岐州
征虜府長史遷征虜將軍魯陽太守還除左將
軍太中大夫轉安東將軍光祿大夫卒贈衛大
將軍雍州刺史謚曰穆

暢弟範字洪禮卒於前將軍給事中本州大中
正
範弟粹字季義出後叔仲起武定末平東後軍
遷遼西太守
苟起弟仲起字紹隆舉秀才咸陽王禧爲牧辟
西曹書佐無子兄子粹繼之
崇族子雋起少有志尚解褐奉朝請轉太尉默
曹參軍伏波將軍司徒倉曹參軍卒
長子達摩武定末陽城太守

儁起從父弟援字乾護身長八尺儀望甚偉解
褐太尉鎧曹參軍轉護軍司馬稍遷冠軍將軍
司空長史轉廷尉少卿出除安西將軍南秦州
刺史尋爲散騎常侍鎮軍將軍轉征西將軍金
紫光禄大夫遷車騎將軍右光禄大夫卒贈本
將軍秦州刺史

子長粲武定末青州驃騎府中兵參軍

援從父弟仲景汝南王悅常侍

史臣曰韋杜舊族門風名亦不殞裴辛柳氏素

業有資器行仍　所以布於列位不替其美

列傳第三十三　　魏書四十五

列傳第三十四　魏書四十六

竇瑾　許彥

李訢

竇瑾字道瑜頓丘衛國人也自云漢司空融之後高祖成爲頓丘太守因家焉瑾少以文學知名自中書博士爲中書侍郎賜爵繁陽子加寧遠將軍參與軍國之謀屢有軍功遷秘書監進爵衛國侯加冠軍將軍轉西部尚書初定三秦人猶去就拜使持節散騎常侍都督秦雍二州

諸軍事寧西將軍長安鎮將毗陵公在鎮八年甚著威惠徵爲殿中都官尚書仍散騎常侍世祖親待之賞賜甚厚從征蓋吳先驅慰諭因平巴西氐羌酋領降下數千家不下者誅之又降蠻酋仇天介等三千家於五將山蓋吳平瑾留鎮長安還京復爲殿中都官典左右執法世祖歎曰古者右賢左戚國之良翰毗陵公之謂矣恭宗薨於東宮瑾兼司徒奉詔冊謚出爲鎮南將軍冀州刺史清約冲素憂勤王事著稱當時

還爲內都大官興光初瑾女壻鬱林公司馬彌陁以選尚臨涇公主瑾教彌陁辭託有誹謗呪詛之言與彌陁同誅瑾有四子秉持依並爲中書學生與父同時伏法唯少子遵逃匿得免

遵善楷篆北京諸碑及臺殿樓觀宮門題署多遵書也官至尚書郎濮陽太守多所受納其子僧演姦通民婦爲民賈邈所告免官後以善書拜庫部令卒官

許彥字道謨小字嘉屯高陽新城人也祖茂慕

容氏高陽太守彥少孤貧好讀書後從沙門法叡受易世祖初被徵以卜筮頻驗遂在左右參與謀議拜散騎常侍賜爵博陵侯彥質厚慎密與人言不及內事世祖以此益親待之進爵武昌公拜安東將軍相州刺史在州受納多違法度詔書切讓之然以彥腹心近臣弗之罪也眞君二年卒謚曰宣公

子宗之初入爲中散領內祕書世祖臨江賜爵高鄉侯高宗踐祚遷殿中尚書出爲鎮東將軍

定州刺史頴川公受勑討丁零丁零既平宗之因循郡縣求取不節深澤人馬超毀謗宗之宗之怒遂歐殺超懼超家人告狀上超謗訕朝政高宗聞之曰此必妄也朕為天下主何惡於超而超有此言必是宗之懼罪誣超按驗果然事下有司司空伊馛等以宗之腹心近臣出居方伯不能宣揚本朝盡心綏導而侵損齊民枉殺良善妄列無辜上塵朝廷誣詐不道理合極刑太安二年冬遂斬於都南

宗之孫亮字元規正光中盪寇將軍稍遷冀州
驃騎長史司徒諮議參軍年五十二卒
宗之長兄熙字德融襲爵武昌公中書郎早卒
子安仁襲除中書郎卒贈安東將軍冀州刺史
諡曰簡
子元康襲爵後降爲侯拜冠軍將軍長安鎮副
將遷監河州諸軍事河州刺史將軍如故入爲
廷尉少卿除魏郡太守固辭不拜尋卒贈征虜
將軍營州刺史諡曰肅

子廓字崇遠襲爵除奉朝請累遷頓丘東太原
二郡太守卒年二十八子子躬襲
子躬武定末中外府水曹參軍齊受禪爵例降
子躬弟子憲太尉中兵參軍
元康弟護州主簿
子瑞字徽亦州主簿卒
瑞弟絢字伯禮頗有業尚閨門雍睦三世同居
吏部尚書李神儁常稱其家風自侍御史累遷
尚書左民郎司徒諮議參軍修起居注後拜太

中大夫興和初卒年四十七贈使持節都督冀

瀛二州諸軍事征東將軍吏部尚書冀州刺史

絢弟遜武定末東陽平太守

遜弟曄字叔明性開率州治中別駕西高陽太

守太中大夫興和三年卒年四十一贈鎮東將

軍瀛州刺史

曄弟慱字季良武定末兼大司農卿

熙弟龍官至趙郡太守

孫琰字長琳有幹用初除太學博士累遷尚書

南主客郎瀛州中正孝昌中卒年四十七贈平東將軍滄州刺史永熙中重贈散騎常侍衛將軍尚書右僕射瀛州刺史

琰弟璣字仲衡有識尚廣平王常侍員外散騎侍郎諫議大夫遷通直散騎常侍瀛州大中正散騎常侍滎陽太守行南青州事卒年五十五

琰兄弟並通率多與勝流交遊又有傅陵許赤虎涉獵經史善嘲謔延興中著作佐郎與慕容白曜南討後使江南應對敏捷雖

言不典故而南人頗稱機辯滑稽焉使還爲東
郡太守卒官
子陁定州長史
李訢字元盛小名真奴范陽人也曾祖産産子
績二世知名於慕容氏父崇馮跋吏部尚書石
城太守延和初車駕至和龍崇率十餘郡歸降
世祖甚禮之呼曰李公以崇爲平西將軍北幽
州刺史固安侯卒年八十一謚曰襄侯訢母賤
爲諸兄所輕崇曰此子之生相者言貴吾每觀

察或未可知遂使入都爲中書學生世祖幸中書學見而異之指謂從者曰此小兒終效用於朕之子孫矣因識眄之世祖舅陽平王杜超有女將許貴戚世祖聞之謂超曰李訢後必宦達益人門戶可以女妻之勿許他貴也遂勸成婚南人李括嘗言訢必當貴達杜超之死也世祖親哭三日訢以超壻得在喪位出入帝目而指之謂左右曰觀此人舉動豈不有異於衆必爲朕家幹事之臣訢聰敏機辯彊記明察初李靈

爲高宗博士諮議詔崔浩選中書學生器業優
者爲助教浩舉其弟子箱子與盧度世李敷三
人應之給事高讜子祐尚書段霸兒姪等以爲
浩阿其親戚言於恭宗恭宗以浩爲不平聞之
於世祖世祖意在於訢曰云何不取幽州刺史
李崇老翁兒也浩對曰前亦言訢合選但以其
先行在外故不取之世祖曰可待訢還箱子等
罷之訢爲世祖所識如此遂除中書助教博士
稍見任用入授高宗經高宗即位訢以舊恩親

寵還儀曹尚書領中祕書賜爵扶風公加安東將軍贈其母孫氏爲容城君高宗顧謂羣臣曰朕始學之歲情未能專既總万機温習靡暇是故儒道實有闕焉豈惟予咎抑亦師傅之不勤所以爵賞仍隆者蓋不遺舊也訢免冠拜謝出爲使持節安南將軍相州刺史爲政清簡明於折獄姦盜止息百姓稱之訢上疏求立學校曰臣聞至治之隆非文德無以經綸王道太平之美非良才無以光贊皇化是以昔之明主建庠

序於京畿立學官於郡邑敎國子弟習其道藝然後選其俊異以爲造士今聖治欽明道隆三五九服之民咸仰德化而所在州土學校未立臣雖不敏誠願備之使後生聞雅頌之音童幼覩經教之本臣昔蒙恩寵長管中祕時課修學有成立之人髦俊之士已蒙進用臣今重荷榮遇顯任方岳思闡帝猷光宣於外自到以來訪諸文學舊德已老後生未進歲首所貢雖依制遣對問之日懼不克堪臣愚忠欲仰依先典於州

郡治所各立學官使士望之流冠冕之胄就而
受業庶必有成其經藝通明者貢之王府則郁
郁之文於是不墜書奏顯祖從之以訢治爲諸
州之最加賜衣服自是遂有驕矜自得之志乃
受納民財及商胡珍寶兵民告言尚書李敷與
訢少長相好毎左右之或有勸以奏聞敷不許
顯祖聞訢罪狀檻車徵訢拷劾抵罪時敷兄弟
將見疎斥有司諷訢以中旨嫌敷兄弟之意令
訢告列敷等隱罪可得自全訢深所不欲且弗

之知也乃謂其女壻裴攸曰吾宗與李敷族世
雖遠情如一家在事旣有此勸竟如何也昨來
毋欲爲此取死引簪自刺以帶自絞而不能致
絶且亦不知其事攸曰何爲爲他死也敷兄弟
事釁可知有馮闡者先爲敷所敗其家切恨之
但呼闡弟問之足知委曲訢從其言又趙郡范
摽具條列敷兄弟事狀有司以聞敷坐得罪詔
列訢貪冒罪應死以糾李敷兄弟故得降免百
鞭髡刑配爲厮役訢之廢也平壽侯張讜見訢

與語奇之謂人曰此佳士也終不乆屈未幾而
復爲太倉尚書攝南部事用范擢陳端等計令
千里之外戶別轉運詣倉輸之所在委滯停延
歲月百姓競以貨賂各求在前於是遠近大爲
困弊道路羣議曰畜聚斂之臣未若盜臣訢弟
左將軍璞謂訢曰范擢善能降人以色假人以
辭未聞德義之言但有勢利之說聽其言也甘
察其行也賊所謂諂諛讒慝貪冒姦佞不早絕
之後悔無及訢不從彌信之腹心之事皆以告

摽訢既寵於顯祖參决軍國大議兼典選舉權傾内外百寮莫不曲節以事之摽以無功起家拜盧奴令延興末詔曰尚書李訢著勳先朝弼諧皇極讜言嘉謀旬日屢進實國家之楨幹當今之老成也是以擢授南部綜理煩務自在厥位夙夜惟寅乃心匪懈克已復禮退食自公利上之事知無不爲賞罰所加不避疎戚雖孝子之思慈母鷹鸇之逐鳥雀何以方之若鄭之子產魯之季文亦未加也然惡直醜正盜憎主人

自往年以來羣姦不息劫訢宗人李英等四家焚燒舍宅傷害良善此而可忍孰不可恕有司可明加購募必令擒殄六月顯祖崩訢遷司空進爵范陽公七月以訢爲侍中鎮南大將軍開府儀同三司徐州刺史范擯知文明太后忿訢也又知內外疾之太和元年二月希旨告訢外叛文明太后徵訢至京師言其叛狀訢曰無之引擯證訢訢言爾妄云知我吾又何言雖然爾不顧余之厚德而忍爲此不仁甚矣擯曰公德

於摽何若李敷之德於公公昔忍於敷摽今敢不忍於公乎訢慨然曰吾不用璞言自貽伊戚万悔於心何嗟及矣遂見誅訢有三子

長子邃起家拜侍御中散東宮門大夫遷散騎常侍加平東將軍先訢卒

子晴字誨明逃竄遇赦免

晴子衡字伯琳武定中中堅將軍齊獻武王丞相府水曹參軍

邃弟令和令度與訢同時死

訢長兄恭字元順戍周太守卒贈幽州刺史容成侯謚曰簡侯
恭弟瓘字元衡營丘太守襲父爵固安侯平西將軍卒贈兗州刺史謚曰康侯
子長生襲長生卒
子元宗襲厯平郡丞陳郡太守
璞字季真性惇厚多識人物歷中書博士侍郎漁陽王尉眷傳左將軍長安副將賜爵宜陽侯
太常卿承明元年年五十一先訢卒贈安西將

軍雍州刺史謚曰穆

子暉中書議郎

暉弟固太學博士高密太守

固弟欽州主簿

欽子奭字元熾武定末鎮西將軍南營州別駕

奭弟盛字仲炎安東將軍開府諮議參軍

盛弟叔樊平西將軍太中大夫

欽弟蘊字宗令有器幹中書學生祕書中散侍

御中散出爲燕郡范陽二郡太守入爲員外散

騎常侍尚書右丞中堅將軍遷左丞延昌三年卒贈平遠將軍南青州刺史謚曰敬初崇之歸魏也與州里北平田彪俱降而彪子孫遂微劣焉

史臣曰魏氏之有天下百餘年中任刑爲治蹉跌之閒便至夷滅竇瑾李訢器識既美時曰良幹瑾以片言疑似訢以夙故猜嫌而嬰合門之戮悲夫宗之不全自貽伊慼矣

列傳第三十四　　魏書四十六

盧玄

盧玄字子真范陽涿人也曾祖諶晉司空劉琨從事中郎祖偃父邈並仕慕容氏爲郡太守皆以儒雅稱神䴥四年辟召儒儁以玄爲首授中書博士司徒崔浩玄之外兄每與玄言輒歎曰對子真使我懷古之情更深浩大欲齊整人倫分明姓族玄勸之曰夫刱制立事各有其時樂爲此者詎幾人也宜其三思浩當時雖無異言

竟不納浩敗頗亦由此後轉寧朔將軍兼散騎常侍使劉義隆義隆見之與語良久歎曰中郎卿曾祖也既還病卒

子度世字子遷幼而聰達有計數為中書學生應選東宮弱冠與從兄遐俱以學行為時流所重度世後以崔浩事棄官逃於高陽鄭羆家羆匿之使者囚羆長子將加捶楚羆戒之曰君子殺身以成人汝雖死勿言子奉父命遂被考掠至乃火爇其體因以物故卒無所言度世後令

弟娶熙妹以報其恩世祖臨江劉義隆使其殿中將軍黃延年朝貢世祖問延年曰范陽盧度世坐與崔浩親通逃命江表應已至彼延對曰都下無聞當必不至世祖詔東宮赦度世宗族逃亡及籍沒者度世乃出赴京拜中書侍郎襲爵興安中兼太常卿立保太后父遼西獻王廟加鎮遠將軍進爵為侯後除散騎侍郎使劉駿遣其侍中柳元景與度世對接度世應對失衷還被禁劾經年乃釋除假節鎮遠將軍齊州刺

史州接邊境將士數相侵掠度世乃禁勒所統還其俘虜二境以寧後坐事因繫之還鄉里尋徵赴京除平東將軍青州刺史未拜遇患延興元年卒年五十三謚曰惠侯四子淵敏昶尚初玄有五子嫡唯度世餘皆別生崔浩事難其庶兄弟常欲危害之度世常深忿恨及度世有子每誡約令絕妾孽不得使長以防後患至淵兄弟婢賤生子雖形貌相類皆不舉接為識者所非

淵字伯源小名陽烏性溫雅寡欲有祖父之風敦尚學業閨門和睦襲侯爵拜主客令典屬國遷祕書令始平王師以例降爵爲伯給事黃門侍郎遷兼散騎常侍祕書監本州大中正是時高祖將立馮后方集朝臣議之高祖先謂淵曰卿意以爲何如對曰此自古所愼如臣愚意宜更簡卜高祖曰以先后之姪朕意已定淵曰雖奉勑如此然於臣心實有未盡及朝臣集議執意如前馮誕有盛寵深以爲恨淵不以介懷及

高祖議伐蕭賾淵表曰臣誠識不周覽頗尋篇籍自魏晉以前承平之世未有皇輿親御六軍決勝行陳之間者勝不足爲武弗勝有虧威德明千鈞之弩不爲鼷鼠發機故也昔魏武以弊卒一万而表紹土崩謝玄以步兵三千而苻堅瓦解勝負不由衆寡成敗在於須臾若用田豐之謀則坐制孟德矣魏既并蜀迄于晉世吳介有江水居其上流大小勢殊德政理絕然猶君臣協謀垂數十載逮孫皓暴戾上下攜爽水陸

俱進一舉始克今蕭氏以篡殺之燼政虐役繁
又支屬相屠人神同棄吳會之民延踵皇澤正
是齊軌之期一同之會若大駕南巡必左衽革
面閩越倒戈其猶運山壓卵有征無戰然愚謂
万乘親戎轉漕難繼千里饋粮士有飢色大軍
之後必有凶年不若命將簡銳盪滌江右然後
鳴鑾巡省告成東岳則天下幸甚率土戴賴臣
又聞流言關右之民自比年以來競設齋會假
稱豪貴以相扇惑顯然於衆坐之中以謗朝廷

無上之心莫此之甚愚謂宜速懲絕戮其魁帥不爾懼戎黃赤眉之禍育其微萌不芟之毫末斧斤一加恐蹈害者衆臣世奉皇家義均休戚誠知干忤之愆實深然不忠之罪莫大詔至德雖一樹功多途三聖殊文五帝異律或張或弛豈必相因遠惟承平之主所以不親旆五戎者蓋有由矣英明之主或以同軌無征守庸之君或緣志劣寢伐今若喻之英皇時非昔類比之庸后意有恧焉脫元極之尊本不宜駕三

公之徒華輅之戎寧非謬歟尋夫昔人君必須
已而濟世豈不克廣先業也定火之雄未聞不
武世祖之行匪皆疑懾且曹操勝袁蓋由德義
内舉苻堅厖解當緣立政未至定非弊卒之力
彊十万之衆寡也今則驅馳先天之術駕用仁
義之師審觀成敗庶免斯咎長江之阻未足可
憚踰紀之略何必可師洞庭彭蠡竟非殿固奮
臂一呼或成漢業經略之義當付之臨機足食
之籌望寄之蕭相將希混一豈好輕動利見之

事何得委人也又水旱之運未必由兵堯湯之
難詎因興旅頗豐之後雖靜有之閑左小紛已
勑禁勒流言之細爲足以紆天功深録誠心勿
恨不相遂耳及車駕南伐趙郡王幹督闗右諸
軍事詔加淵使持節安南將軍爲副勒衆七万
將出子午尋以蕭賾死停師是時涇州羌叛殘
破城邑淵以步騎六千衆號三萬徐行而進未
經三旬賊衆逃散降者數萬口唯梟首惡餘悉
不問詔兼侍中初淵年十四嘗詣長安將還諸

相餞送者五十餘人別於渭北有相者扶風人
王伯達曰諸君皆不如此盧郎雖位不副實然
德聲甚盛望踰公輔後二十餘年當制命關右
願不相忘此行也相者年過八十詣軍門請見
言叙平生未幾拜儀曹尚書高祖考課在位降
淵以王師守常侍尚書奪常侍祿一周尋除豫
州刺史以安老固辭會蕭昭業雍州刺史曹虎
遣使請降乃以淵為使持節安南將軍督前鋒
諸軍徑赴樊鄧淵面辭曰臣本儒生頗聞俎豆

軍旅之事未之學也惟陛下裁之軍期已逼高祖不許淵曰但恐曹虎爲周魴耳陛下宜審之虎果僞降淵至葉葉具曹虎譎詐之問兼陳其利害詔淵進取南陽淵以兵少糧乏表求先攻赭陽以近葉倉故也高祖許焉乃進攻赭陽蕭鸞遣將垣歷生來救淵素無將略爲賊所敗坐免官爵爲民尋遭母憂高祖遣謁者詣宅宣慰服闋兼太尉長史高祖南討又兼彭城王中軍府長史尋爲徐州京兆王愉兼長史賜絹百匹愉

既年少事無巨細多決於淵淵以誠信御物甚得東南民和南徐州刺史沈陵密謀外叛淵覺其萌漸潛敕諸戍微為之備屢有表聞朝廷不納陵果殺將佐勒宿豫之衆逃叛濱淮諸戍由備得全陵在邊歷年陰結既廣二州人情咸相扇惑陵之餘黨頗見執送淵皆撫而赦之惟歸罪於陵由是衆心乃安景明初除秘書監二年卒官年四十八贈安北將軍幽州刺史復本爵固安伯謚曰懿初諶父志法鍾繇書傳業累世

世有能名至邈以上兼善草迹淵習家法代京宮殿多淵所題白馬公崔玄伯亦善書世傳衞瓘體魏初工書者崔盧二門淵與僕射李冲特相友善冲重淵門風而淵祇冲才官故結爲婚姻往來親密至於淵荷高祖意遇頗亦由冲淵有八子

長子道將字祖業應襲父爵而讓其第八弟道舒有司奏聞詔曰長嫡承重禮之大經何得輒授也而道將引清河國王常侍韓子熙讓弟仲

穆魯陽男之例尚書李平重申奏詔乃聽許道
將涉獵經史風氣謇諤頗有文才爲一家後來
之冠諸父並敬憚之彭城王勰任城王澄皆虛
襟相待勰爲中軍大將軍辟行參軍遷司徒東
閤祭酒尚書左外兵郎中轉祕書丞出爲燕郡
太守道將下車表樂毅霍原之墓而爲之立祠
優禮儒生勵勸學業敦課農桑墾田歲倍入爲
司徒司馬卒贈龍驤將軍太常少卿謚曰獻所
爲文筆數十篇

子懷祖太學博士貟外散騎侍郎卒

懷祖弟懷仁武定中太尉鎧曹參軍

道將弟亮字仁業不仕而終

子思道

亮弟道裕字寧祖少以學尚知名風儀兼美尚顯祖女樂浪長公主拜駙馬都尉太子舍人尋轉洗馬遷散騎侍郎轉安遠將軍中書侍郎兼祕書丞尋以母憂去官服終復拜中書侍郎遷龍驤將軍太子中庶子幽州大中正轉長兼散

騎侍郎加左將軍神龜二年除左將軍涇州刺
史其年七月卒官年四十四贈撫軍將軍青州
刺史賜帛三百匹謚曰文侯
子景緒武定中儀同開府録事參軍
道虔字慶祖粗閑經史兼通筭術尚高
祖女濟南長公主公主驕淫聲穢遐邇先無疹
患倉卒暴薨時云道虔所害世宗祕其醜惡不
苦窮治尚書奏道虔爲國子博士靈太后追
主薨事乃黜道虔爲民終身不仕孝昌末臨淮

王彧因將出征啓除道虔奉車都尉道虔外生
李彧尚莊帝姊豐亭公主因相藉託永安中除
輔國將軍通直常侍尋加征虜將軍以議歷勳
賜爵臨淄伯遷散騎常侍天平初征南將軍轉
都官尚書本州大中正出除驃騎將軍幽州刺
史尋加衛大將軍卒於官贈都督幽瀛二州諸
軍事驃騎大將軍尚書右僕射司空公瀛州刺
史諡曰恭文公主二子昌寓昌仁昌寓不慧昌
仁早卒道虔又娶司馬氏有子昌裕及司馬見

出之後更娉元氏生二子昌期昌衡兄弟競父
爵至今未襲
道虔弟道悦字希祖州主簿沉雅有學尚
孝昌末卒二子早夭以弟道約子正達爲後
武定中征虜將軍太尉記室參軍
道悦弟道和字叔維兄弟之中人望最下冀
州中軍府中兵參軍卒
子景豫
景豫弟景熙武定中儀同開府諮議

道和弟道字季蒸起家負外郎累遷司空
録事參軍司徒屬幽州大中正輔國將軍
光禄大夫轉司徒右長史太傅李延實出
除青州延實先被病道約延實之妻弟詔
以道約爲延實長史加散騎常侍寄以匡
維也永熙中車騎將軍左光禄大夫領廣平
王贊儀同開府長史天平中開府儀同高
岳請爲長史岳轉除青冀二州道約仍爲
長史隨岳兩藩有毗佐之稱興和末除

衛大將軍兗州刺史在州頗得民和武定元年
卒年五十八贈使持節驃騎大將軍儀同三司
幽州刺史
子正通開府諮議少有令譽徵赴晉陽遇患卒
妻鄭氏與正通弟正思淫亂武定中爲御史所
劾人士疾之
道約弟道舒字幼安襲父爵自尚書左主客郎
中爲冠軍將軍中書侍郎卒
淵弟敏字仲通小字紅崖少有大量太和初拜

議郎早卒贈威遠將軍范陽太守謚曰靖高祖納其女爲嬪敏五子

義僖字遠慶早有學尚識度沈雅年九歲喪父便有至性少爲僕射李沖所歎美起家祕書郎歷太子舍人司徒中郎神龜初任城王澄奏舉義僖除散騎侍郎轉冠軍將軍中散大夫以母憂去職幽州刺史王誦與義僖交款每與舊故李神儁等書曰盧冠軍在此時復惠好輒留連數日得諮詢政道其見重若此齊王蕭寶寅啓

爲開府諮議參軍辭疾不赴尋兼司空長史拜征虜將軍太中大夫散秩多年澹然自得李神儁勸其干謁當途義僖曰學先王之道貴行先王之志何能茍求富貴也孝昌中除散騎常侍時靈太后臨朝黄門侍郎李神軌勢傾朝野求結婚姻義僖慮其必敗拒而不許王誦謂義僖曰昔人不以一女易五男鄉豈易之也義僖曰所以不從正爲此耳從之恐禍大而速誦乃堅握義僖之手曰我聞有命不敢以告人遂適他

族臨婚之夕靈太后遣中常侍服景就家勑停內外惶怖義僖夷然自若建義初兼都官尚書尋除安東將軍衛尉卿普泰中除都官尚書加驃騎大將軍左光祿大夫義僖少時幽州頻遭水旱先有穀數万石貸民義僖以年穀不熟乃燔其契州閭悅其恩德性寛和畏慎不妄交款與魏子建情好尤篤言無所隱義僖性清儉不營財利雖居顯位每至困乏麥飯蔬食忻然甘之永熙中風疾頓發興和中卒年六十四贈本

將軍儀同三司瀛州刺史謚孝簡
子遜之武定中太尉記室參軍
遜之弟世猷齊王開府集曹參軍
義僖弟義悰字叔預司空行參軍本州治中散
騎侍郎司徒諮議參軍
子孝章儀同開府行參軍早亡
義悰弟義敦字季和征北府默曹參軍
子景開字子達武定中儀同開府屬
義敦弟義安字幼仁不仕義僖諸弟並遠不逮

兄也

敏弟昶字叔達小字師顏學涉經史早有時譽太和初爲太子中舍人兼員外散騎常侍使於蕭昭業高祖詔昶曰卿便至彼勿存彼我密邇江揚不早當晚會是朕物卿等欲言便無相疑難又勑副使王清石曰卿莫以本是南人言語致慮若彼先有所知所識欲見便見須論即論盧昶正是寬柔君子無多文才或主客命卿作詩可率卿所知莫以昶不作便復罷也凡使人

之體以和爲貴勿遞相矜誇見於色臭矣將命之體卿等各率所知以相規誨及昶至彼值蕭鸞僭立於是高祖南討之昶兄淵爲別道將而蕭鸞以朝廷加兵遂酷遇昶等昶本非骨鯁聞南人云兄既作將弟爲使者見乃大恐怖淚汗交横鸞以腐米臭魚莝豆供之而謁者張思寧辭氣謇諤曾不屈撓遂以壯烈死於館中昶還高祖責之曰銜命之禮有死無辱雖流放海隅猶冝抱節致殞卿不能長纓羈首巳是可恨何乃

俛眉飲啄自同犬馬有生必死脩短幾何卿若殺身成名貽之竹素何如甘彼芻菽以辱君父乎縱不逺慙蘇武寧不近愧思寧昶對曰臣器乏陸隨忝使閩越屬蕭鸞昏狂誅戮無道恐不得仰奉明時歸養老母苟存尺蠖屈以求伸負辱朝命罪宜万死乞歸司寇伏聽斧鉞遂見罷黜久之復除彭城王友轉祕書丞景明初除中書侍郎遷給事黃門侍郎本州大中正昶請外禄世宗不許遷散騎常侍兼尚書時洛陽縣獲

白鼠祀奏曰謹案瑞典外鎮刺史二千石令長不祗上命刻暴百姓人民怨嗟則白鼠至臣聞禎不虛見德合必符妖不妄出咎彰則至是以古之人君或怠瑞以失德或祇變而立功斯乃万古之殷鑒千齡之炯誡比者災氣作沴恒陽虧度陛下流如傷之慈降納隍之旨哀百姓之無辜引在予之深責舉賢黜佞之詔道映於堯先進思納諫之言事光於舜右伏讀明旨俯觀徵讜敢布庸瞽以陳万一竊惟一夫之耕食良裁

充口一婦之織衣止蔽形年租歲調則惟常理
此外徵求於何取足然自比年以來兵革屢動
荆揚二州屯戍不息鍾離義陽師旅相繼兼荆
蠻凶狡王師薄伐暴露原野經秋淹夏汝潁之
地率戶從戎河冀之境連丁轉運又戰不必勝
加之退負死喪離曠十室而九細役煩徭日月
滋甚苛兵酷吏因逞威福至使通原遙畛田蕪
罕耘連村接閈蠶飢莫食而監司因公以貪求
豪彊恃私而逼掠遂令鬻袓褐以益千金之資

制口腹而充一朝之急此皆由牧守令長多失
其人郡闕黃霸之君縣無魯恭之宰不思所以
安民正思所以潤屋故士女呼嗟相望於道路
守宰暴貪風聞於魏闕往歲法官案驗多挂刑
網謂必顯戮以明勸誡然後遣使覆訊公違憲
典或承風俠請輕樹私恩或容情受賄輒施己
惠御史所劾皆言誣枉申雪罪人更云清白長
侮上之源滋陵下之路忠清之人見之而自怠
犯暴之夫聞之以益怏白鼠之至信而有徵矣

伏願陛下垂叡喆之鑒察妖災之起延對公卿廣詢庶政引見樞納博求民隱存問孤寡去其苛碎輕徭省賦與民休息貞良忠讜置之於朝姦回貪佞棄之於市則九官勿戒而恪百縣不嚴而自肅士女欣欣人有望矣詔曰朕纂承鴻緒伏膺寶曆思靖八方惠康四海當必世之期麟鳳不降屬勝殘之會白鼠告咎萬邦有罪實唯朕躬尚書敷納機猷獻替是寄讜言有聞朕實嘉美轉侍中又兼吏部尚書尋即正仍侍

中昶守職而已無所激揚也與侍中元暉等更相朋附為世宗所寵時論鄙之出除鎮東將軍徐州刺史永平四年夏昶表曰蕭衍琅邪郡民王万壽等款誠内結潛來詣臣云朐山戍令將交換有可圖之機臣即許以旌賞遣其還入至三月二十四夜万壽等獎率同盟攻掩朐城斬衍輔國將軍琅邪東莞二郡太守帶朐山戍主劉晣并將士四十餘人傳首至州臣即遣兼郯城戍副張天惠率驍勇二百徑往赴之琅邪諸

戍絡繹繼援而行郁洲已遣二軍以拒天惠天
惠與万壽等內外齊擊俘斬數百便即據城詔
昶曰彭宋地接邊疆勢連淮海威禦之術功在
不易朐山險塞寇之要防水陸交湊揚郁路衝
畜聚凶徒虔劉邊鄙青光齊兖毎罹其患卿妙
筭既敷克城殄衆展疆闢土何善如之庸勲之
懋朕用嘉止故遣左右直長閻遵業具宣往懷
此戍郁洲之本存亡所繫今既失守有不存之
心彼見扼喉將圖救援之計令水雨盛行宜須

防守卿可深思擬捍之規攘敵之略使還具聞
昶又表蕭衍將張稷馬仙琕陰虔和等各領精
兵分屯諸堰昌義之張惠紹王神念王茂光承
彼傳信續發建鄴自存之計幷歸於此量力準
寇事恐不輕何者此兵九千賊衆四万名將健
士遠近畢集邀憑兩勢決死來戰藉衆秉凶希
固巢穴所以傾國而舉非爲眴山將恐王師固
六里據湖衝南截淮浦勢崩難測海利鹽物交
關常貢所慮在大有必爭之心若皇家經略方

有所討必須簡將增兵加益粮使與之允擬相
持至秋天麾一動開拓爲易圖南之計事本在
今請增兵六千米十万石如其不也伏聽朝議
昶又表賊徒大集衆旅彊盛置栅眗山屯守門
井井圍固城晝夜連戰恐狡勢既彊後難除揃
輒欲令征虜將軍趙遐率勤見兵與之決勝遐
慮衆少不敵若一舉失利則衆心挫怯求待大
衆俱至奮銳擊之竊謂此謀非爲孟浪且臣本
奉朝規令相拒守以待涼月今歲已云秋高風

漸舉經筭大圖時事旣至且鮑口以東陸運無閡晌固之間本無停潦宜時掩擊邊陲而賊自夏以來貫甲不歇從六里以北城柵相連役使兵人便已疲殆若大衆臨之必可禽捷一城退潰衆壘土崩乘勝圖之易於振朽脫兵不速至長彼熾心軍士憂惶自生異議請速簡配以及事機詔曰克獲晌山計本於初乘勝之規終宜有寄是以起兵之始即委勰分前機經略一以任之今旣請兵理宜速遂可遣冀定瀛相四州

中品羽林虎賁四千人赴之又詔昶曰眗山之
克寔由於卿開疆拓土實爲長策然經討未服
非卿而誰而蟻徒送死規侵王略天亡小賊數
在無遠故前者命卿親臨指授尋以卿疾未瘳
且待消息今既痊復宜遵前旨秉戈揮鋭殄寇
爲懷已發虎旅五万應機電赴指辰而至遂卿
本請截彼東南亮委高筭又詔昶曰取眗置戍
並是卿計始終成敗悉歸於卿卿以兵少請益
今已遂卿本意如聞東唐陸道甚狹一軌之外

皆是大水彼必據之以斷軍路若巳如此更設何策其軍奇兵變遽以表聞又聞衍軍將帥每有流言云魏傅淮陽宿豫乃是兩宜若實有此卿可量晌山新水得支幾時脫事容往返馳驛速聞如新水少急即可量計若理不可爾亦將軍裁決昶既儒生本少將略又羊祉子燮為昶司馬專任戎事掩昶耳目將士怨之晌山戍主傅文驥粮樵俱罄以城降衍昶見城降於是先走退諸軍相尋奔遁遇大寒雪軍人凍死及落

手足者三分而二自國家經略江左唯有中山
王英敗於鍾離昶於昫山失利最為甚焉世宗
遣黃門甄琛馳駟鏁昶窮其敗狀詔曰昫山之
敗傷損實深推始究末罪鍾元帥雖經大宥輕
重宜別昶一人可以免官論坐自餘將統以下
悉聽依赦復任未幾拜太常卿仍除安西將軍
雍州刺史又進號鎮西將軍加散騎常侍熙平
元年卒於官贈征北將軍冀州刺史謚曰穆昶
寬和矜恕善於綏撫其在徐州戍兵疾親自檢

恤至番兵年滿不歸容充後役終袒一政然後始還人庶稱之

子元聿字仲訓無他才能尚高祖女義陽長公主拜駙馬都尉位太尉司馬光祿大夫卒贈中書監

子士晟儀同開府掾

元聿第五弟元明字幼章涉歷羣書兼有文義風彩閑潤進退可觀永安初長兼尚書令臨淮王彧欽愛之及彧開府引爲兼屬仍領部曲出

帝登阼以郎任行禮封城陽縣子遷中書侍郎
永熙末居洛東緱山乃作幽居賦焉於時元明
友人王由居潁川忽夢由攜酒就之言别賦詩
爲贈及明憶其詩十字云自茲一去後市朝不
復遊元明歎曰由性不狎俗旅寄人間乃今有
夢又復如此必有他故經三日果聞由爲亂兵
所害尋其亡日乃是得夢之夜天平中兼吏部
郎中副李諧使蕭衍南人稱之還拜尚書右丞
轉散騎常侍監起居積年在史館了不厝意又

兼黄門郎本州大中正元明善自標置不妄交遊飲酒賦詩遇興忘返性好玄理作史子新論數十篇文筆別有集録少時常從鄉還洛途遇相州刺史中山王熙熙博識之士見而歎曰盧郎有如此風神唯須誦離騷飲美酒自爲佳器遂留之數日贈帛及馬而別元明凡三娶次妻鄭氏與元明兄子士啓淫汙元明不能離絶又好以世地自矜時論以此貶之

元明弟元緝字幼緒凶率好酒曾於婦氏飲宴

小有不平手刃其客起家祕書郎轉司徒祭酒稍遷輔國將軍司徒司馬卒於官贈散騎常侍都督幽瀛二州諸軍事驃騎大將軍吏部尚書幽州刺史謚曰宣

子士深開府行參軍

昶弟尚之字季儒小字羨夏亦以儒素見重太和中拜議郎轉趙郡王征東諮議參軍毋憂去官後爲太尉主簿司徒屬范陽太守章武內史兼司徒右長史加冠軍將軍轉左長史出爲前

將軍濟州刺史入除光祿大夫正光五年卒年六十二贈散騎常侍安東將軍青州刺史
長子文甫字元祐少有器尚涉歷文史有譽於時位司空參軍年四十九卒
子敬舒有文學早亡
文甫弟文翼字仲祐少甚輕躁晚頗改節爲貧外郎因歸鄉里永安中爲都督守范陽三城拒賊帥韓婁有功賜爵范陽子永熙中除右將軍太中大夫栖遲桑井而卒年六十

子士偉興和中中散大夫

子翼弟文符字叔僖性通率位員外郎羽林監尚書主客郎中遷通直散騎侍郎永安中卒年四十

子子潛武定中齊文襄王中外府中兵參軍度世李氏之甥其為濟州也國家初平升城無鹽房崇吉母傅氏度世繼外祖母兄之子婦也兖州刺史申纂妻賈氏崇吉之姑女也皆亡破軍途老病憔悴而度世推計中表致其恭恤每覲

見傳氏跪問起居隨時奉送衣被食物亦存販
賈氏供其服膳青州既陷諸崔墜落多所收贖
及淵昶等並循父風遠親踈屬叙爲尊行長者
莫不畢拜致敬閨門之禮爲世所推謙退簡約
不與世競父母亡然同居共財自祖至孫家內
百口在洛時有飢年無以自贍然尊卑怡穆豐
儉同之親從昆弟常旦省諸父出坐別室至
暮乃入朝府之外不妄交遊其相勗以禮如此
又一門三主當世以爲榮淵兄弟亡及道將卒

後家風衰損子孫多非法帷薄混穢爲論者
所鄙
度世從祖弟神寶中書博士太和中高祖爲高
陽王雍納其女爲妃初玄從祖兄溥慕容寶
之末揔攝鄉部屯於海濱遂殺其鄉姻諸祖十
餘人稱征北大將軍幽州刺史攻掠郡縣天興
中討禽之事在帝紀
溥玄孫洪字曾孫太和中歷中書博士稍遷高
陽王雍鎮北府諮議參軍幽州中正樂陵陽平

二郡太守洪三子

長子崇字元禮少立美名有識者許之以遠大景明中驃騎府法曹參軍早卒

子子剛司空行參軍荆州驃騎府主簿沒於關中

崇弟仲義小名黑知名於世高陽王雍司空行參軍員外散騎侍郎幽州別駕

弟三子叔矩字子規武定中尚書郎

子規弟子正司徒法曹參軍崇兄弟官雖不達

至於婚姻常與玄家齊等
仲義弟幹字幼禎州主簿
子讓儀同開府參軍
洪弟光宗子觀觀弟仲宣事在文苑傳
仲宣弟叔虔武定初司徒諮議參軍
洪從弟附伯附伯弟侍伯並有學識附伯位至
滄州平東府長史侍伯永熙中衛大將軍南歧
州刺史
侍伯從弟文偉興和中驃騎大將軍青州刺史

大夏縣開國男

史臣曰盧玄緒業著聞首應旌命子孫繼迹為世盛門其文武功烈殆無足紀而見重於時聲高冠帶蓋德業儒素有過人者淵之兄弟亦有二方之風流雅道家聲諸子不逮餘烈所被弗及盈乎

列傳第三十五